

ねん
2014年
ふゆごう
冬号
ねん
2014年
にちごう
12月25日発行
ごうごう
第39号

しんじゅく NEWS

しんじゅくちいきぶんかぶたぶんかおせいしんか
発行 新宿区地域文化部多文化共生推進課 〒160-8484 東京都新宿区歌舞伎町1-4-1
電話: 03-5273-3504 FAX: 03-3209-7455



<http://www.city.shinjuku.lg.jp/foreign/japanese/>

とくべつえいじゅうしゃ えいじゅうしゃ かた 特別永住者・永住者の方へ

がいこくじんとうろくしやうめいしよ とくべつえいじゅうしゃしやうめいしよ ざいりゅう
外国人登録証明書から特別永住者証明書・在留カードへの切り替えはお済みですか？



がいこくじんとうろくほう ねん がつこの か はいし
外国人登録法が2012年7月9日に廃止されたため、
『外国人登録証明書』は『特別永住者証明書』または『在留
カード』に切り替える必要があります。

がいこくじんとうろくほう はいし じてん ねん がつこの か
外国人登録法の廃止の時点(2012年7月9日)
で、外国人登録証明書は、一定の期間、新しくできた
『特別永住者証明書』・『在留カード』とみなされていま
すが、原則として2015年7月8日までに、外国人
登録証明書から特別永住者証明書または在留カードに
切り替える必要があります。切替期限の数か月前から、
多くの方が申請窓口に来庁し、混雑が予想されますの
で、早めの切り替えにご協力をお願いします。

しんじゅく す とくべつえいじゅうしゃ かた (1) 新宿区にお住まいの特別永住者の方

とくべつえいじゅうしゃしやうめいしよ き か しんじゅく やくしよ こせきじゅうみん か まどぐち おこな
『特別永住者証明書』への切り替えを新宿区役所戸籍住民課の窓口で行ってください。

対象となる方		切り替える期限
2012年7月9日に 16歳以上であった方	“次回確認(切替)申請期間”の始期とされる誕生日が 2015年7月8日までの方	2015年7月8日まで
	“次回確認(切替)申請期間”の始期とされる誕生日が 2015年7月9日以降の方	“次回確認(切替)申請期間” の始期とされる誕生日まで
2012年7月9日に16歳未満であった方		16歳の誕生日まで

じかいかくにん きりかえ しんせいきかん し き たんじゅうび
次回確認(切替)申請期間の始期とされる誕生日は、
がいこくじんとうろくしやうめいしよ けんめん かくにん
外国人登録証明書の券面で確認できます。

【問合せ】戸籍住民課住民記録係(区役所本庁舎1階)

☎ 03-5273-3601

えいじゅうしゃ かた (2) 永住者の方

ざいりゅう ねん がつこの か き か どうきやうにゅうこくかん り きよく おこな
『在留カード』への切り替えを東京入国管理局で行ってください。

対象となる方		切り替える期限
2012年7月9日に16歳以上であった方		2015年7月8日まで
2012年7月9日に 16歳未満であった方	2015年7月8日までに16歳の誕生日が到来する方	16歳の誕生日まで
	2015年7月9日以降に16歳の誕生日が到来する方	2015年7月8日まで

【問合せ】法務省入国管理局 外国人在留総合インフォメーションセンター

☎ 0570-013904 (IP電話・PHS・海外からは ☎ 03-5796-7112)

詳細は法務省入国管理局のホームページをご覧ください。 <http://www.immi-moj.go.jp/keiziban/pdf/kirikaenoosirase.pdf>



見本

じごう ねん がつよてい ねん がつよてい ねん がつよてい
次号の発行は2015年3月予定です。区役所、しんじゅく多文化共生プラザ、出張所、図書館など各公共施設で配布します。

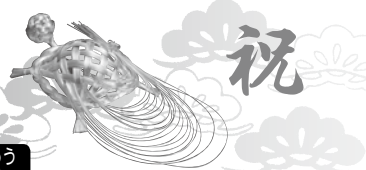


成人の日「はたちのつどい」に参加しよう！

日本では20歳になると社会的な権利と責任が生じ、大人の仲間入りとなります。大人になったことを自覚し、自ら生き抜こうとする青年を励まし、祝福する式が成人式です。新宿区でも成人のお祝いを行います。礼服のほか、スーツ等でも参加できますので気軽にお越しください。



【日時】 2015年1月12日(月・祝) 午後1時～3時(正午から受付)
【会場】 京王プラザホテル(西新宿2-2-1)
【対象】 区内在住で1994年4月2日～1995年4月1日に生まれた方
 ※12月上旬に案内状を発送しました。当日、案内状を会場にお持ちください。
 また、案内状を紛失した場合でも参加できます。当日、受付に伝えてください。
【内容】 式典・立食パーティー
【問合せ】 総務課総務係(本庁舎3階)
 ☎ 03-5273-4209 ※日本語対応です。



新宿区日本語教室 3 学期 **学 習 者 募 集**

日常生活に必要な初級の日本語を身につけましょう。教室の定数に空きがあれば途中からでも参加できます。

【対象】 入門初級レベル。日常生活で日本語を必要としている方。ただし、中学生以下の方は参加できません

【日時】 2015年1～3月の平日。週1回の教室と週2回の教室があります。曜日は会場によって異なります。学習時間は午前9時30分～11時30分、月・木曜日のみ午後6時30分～8時30分の教室もあります。

【会場】 しんじゅく多文化共生プラザなど区内10箇所
【費用】 週1回クラス/1,500円 週2回クラス/3,000円
【申込み】 下記の問合せ先にご連絡ください。

【ホームページ】 <http://www.regasu-shinjuku.or.jp/?p=630>
【メール】 sjc@regasu-shinjuku.or.jp



子どもと一緒に楽しく学ぼう♪外国人のための親と子の日本語教室(託児付き)



親子で楽しく日本語を学びませんか？託児付きなので乳幼児のお子さんがある方も安心して勉強できます！また、途中からでも参加できます。

【対象】 日本語のレベルが入門から初級の外国人の親子
【日時】 2015年1月10日～3月14日の毎週土曜日 午前10時～12時(全10回)
【会場】 新宿区立大久保小学校(新宿区大久保1-1-21)
【費用】 1人500円(全10回分)、託児は無料
【定員】 20組(先着順)
【申込み】 電話かFAX、メールで、①親の名前とふりがな、よくわかる言語 ②子どもの名前とふりがな、年齢、よくわかる言語 ③住所 ④電話番号 ⑤FAX番号(あれば) ⑥講座名を下記の問合せ先にご連絡ください。

【ホームページ】 <http://www.regasu-shinjuku.or.jp/?p=40292>
【メール】 bunka@regasu-shinjuku.or.jp



春休み しんじゅく子ども日本語クラス

学校生活に必要な日本語を学びたい小学生・中学生の皆さん、この春休みを使って一緒に学習しましょう！

【対象】 ①新宿区立の小・中学校に通い、まだ日本語が十分でない児童・生徒 ②2015年4月から新宿区立の小・中学校に編入する児童・生徒
【日時】 2015年3月26日(木)～31日(火) 午前10時～12時
【会場】 しんじゅく多文化共生プラザ(新宿区歌舞伎町2-44-1ハイジア11階)
【費用】 500円(全6回分) **【定員】** 20人程度(先着順)
【申込み】 FAX、メール、はがきのいずれかで、①子どもの名前とふりがな ②生年月日 ③よく使う言葉(いくつでも) ④親の名前 ⑤住所 ⑥電話番号 ⑦FAX番号 ⑧学校名 ⑨学年 ⑩来日時期 ⑪講座名を明記のうえ、下記の問合せ先にご連絡ください。
【メール】 bunka@regasu-shinjuku.or.jp



にほんの文化を楽しもう!
日本の文化を楽しもう!

こくさいこうりやう く みん
国際交流区民のつどい

「ひなまつり」

まいとしこうれい
毎年恒例のひなまつりのイベントでは、着物の着付けや、華道、茶道、書道、書画などの体験ができます。7段飾りの雛人形や日本の遊びの展示もあります。ぜひお越しください!



【日時】2015年2月28日(土) 午前10時~午後3時30分 (終了予定)
【会場】新宿文化センター (新宿区新宿 6-14-1)
3階小ホール、4階会議室、地下1階展示室

【費用】500円、小学生以下は無料
【申込み】事前申込み不要。直接会場に来てください。
【問合せ】公益財団法人新宿未来創造財団 文化交流課 ☎03-3350-1141



資源・ごみの分別にご協力ください

資源・ごみを出すときは、近隣の方々の迷惑とならないように、一人ひとりがルールを守って出しましょう。

案内配布場所

- 区政情報センター・待合室 (本庁舎1階)、ごみ減量リサイクル課(本庁舎7階)
- 各特別出張所(10箇所)
- 新宿清掃事務所 (下落合2-1-1)
- 新宿東清掃センター (三栄町25)
- 歌舞伎町清掃センター (歌舞伎町2-42-7)
- しんじゆく多文化共生プラザ (歌舞伎町2-44-1 ハイジア11階)

資源・ごみを出せる曜日は地域によって異なります。指定の曜日に、正しく分別をして、街角やマンション等にある集積所・回収拠点に出してください。

家庭から出る資源・ごみの収集は原則として無料ですが、大量に出す場合や粗大ごみの収集は有料です。また、事業者がお店や事業所から出す資源・ごみの収集はすべて有料です。原則として、自己処理(廃棄物処理業者や資源回収業者への委託など)をお願いします。

ようび 曜日

ひよう 費用

※粗大ごみについて

①事前に収集日の予約をしてください。予約は粗大ごみ受付センターで受付けていますので、電話かインターネットでお申し込みください。

粗大ごみ受付センター：☎03-5296-7000
(月~土曜日、午前8時~午後7時)



ホームページ：http://sodai.tokyokankyo.or.jp/

②新宿区専用の有料粗大ごみ処理券を買い、見えるところに貼って、予約した収集日に出してください。粗大ごみ処理券は、取扱所の標識のあるお店やコンビニ・スーパー・清掃事務所・各清掃センター・各特別出張所・区役所(本庁舎7階ごみ減量リサイクル課)で販売しています。

また、区役所では、資源やごみの出し方について外国語(英語・中国語・韓国語)の案内を配布していますので、ぜひご利用ください。



▲資源やごみの出し方について
外国語(英語・中国語・韓国語)の案内



【問合せ】※日本語対応です。

新宿清掃事務所 ☎03-3950-2923 新宿東清掃センター ☎03-3353-9471 歌舞伎町清掃センター ☎03-3200-5339

とくしゅう
特集

せんせい がいこくじん!
先生は外国人!

えいごきょういく げんば
～英語教育の現場から～

しんじゅくくりつしんじゅくちゅうがっこう
～新宿区立新宿中学校～



しんじゅくくりつしんじゅくちゅうがっこう
新宿区立の小・中学校では全校に外国人英語教育指導員 (ALT:Assistant Language Teacher) を配置し、外国語活動や外国語教育を推進しています。
今回は、新宿中学校で英語を教えているジュリアン先生にお話を伺いました。

ALTになろうとしたきっかけは?

語学の勉強が好きで、英語と日本語に興味がありました。語学の勉強に悩む子どもたちの助けになりたいと思い、この職業を選びました。

生徒に英語を教える中で、文化の違いを感じたことはありますか?

規則正しい学校生活を送る子どもたちの姿が印象的です。その他にも、教師に対する態度にも驚きました。アメリカでは教師を名前で呼びますが、日本では苗字に「先生」と付けて呼ぶのですね。

授業をする上で大切にしていることはありますか?

とにかく楽しい授業になるよう心がけています。日本の子どもたちになじみのないアメリカの文化や歴史、私が経験してきたことを話し、海外に興味を持ってもらえるように努めています。それによって、英語を学ぶ意欲を持ってもらえたら素晴らしいと思います。

子どもたちについて何か感じることはありますか?

多くの中学生は、発音や回答に自信がないと英語を話しません。「発音が間違っていたら嫌だな」「答えが間違っていたら恥ずかしい」とは考えずに、もっと積極的に英語を話せばいいと思います。一方、小学生は間違いを恐れずに英語を話そうとするので、上達するのがとても早いです。

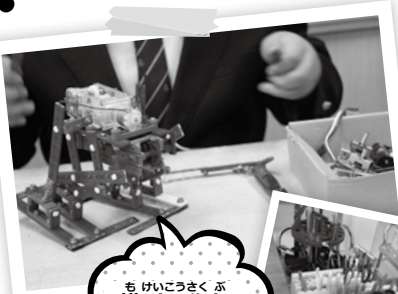
プロフィール

ジュリアン ホルム アヴェラール

出身地：アメリカ

趣味：読書・絵を描くこと・日本語の勉強
アメリカの大学と日本の日本語学校で日本語を学んだ後、ALTとして学校で英語を教える。現在は新宿中学校や東戸山小学校で英語を教えている。

しんじゅくちゅうがっこう ぶかつどう ようす
《新宿中学校の部活動の様子》



ちけいどうさくぶ
模型工作部



けんどうぶ
剣道部



しやどうぶ
書道部



じよしよ
女子バレー
ボール部

日本の中学校・高校では、生徒の学習意欲の向上や責任感・連帯感・社会性を養うため、授業の後などに、自主的・自発的な参加による「部活動」を行っています。野球・陸上・水泳・柔道・剣道などの運動系と、吹奏楽・合唱・科学・写真・茶道などの文化系の活動があります。なお、学校により部活動の種類は異なります。